

## Levron

|                                                |                                                                                                                                                                                                                |                     |             |                      |          |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------|----------------------|----------|
| Schulort:                                      | Levron                                                                                                                                                                                                         | Kanton 1799:        | Wallis      | Ort/Herrschaft 1750: | Wallis   |
| Konfession des Orts:                           | katholisch                                                                                                                                                                                                     | Distrikt 1799:      | Sembrancher | Kanton 2015:         | Wallis   |
|                                                |                                                                                                                                                                                                                | Agentschaft 1799:   | Vollèges    | Gemeinde 2015:       | Vollèges |
|                                                |                                                                                                                                                                                                                | Kirchgemeinde 1799: | Vollèges    |                      |          |
| Standort:                                      | Bundesarchiv Bern, BAR B0 1000/1483, Nr. 1466, fol. 163-164v                                                                                                                                                   |                     |             |                      |          |
| Zitierempfehlung:                              | Schmidt, H.R. / Messerli, A. / Osterwalder, F. / Tröhler, D. (Hgg.), Die Stapfer-Enquête. Edition der helvetischen Schulumfrage von 1799, Bern 2015, Nr. 2244: Levron, [http://www.stapferenquete.ch/db/2244]. |                     |             |                      |          |
| In dieser Quelle wird folgende Schule erwähnt: | - Le Levron (Niedere Schule, katholisch)                                                                                                                                                                       |                     |             |                      |          |

### Réponses.

|          |                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|          |                                                                     | <b>I. Lokal-Verhältnisse.</b>                                                                                                                                                                                                                                  |
| I.1      | Name des Ortes, wo die Schule ist.                                  | <i>Le Levron de la paroisse, commune et agence de vollège village contenant Le nombre de 53. maisons.</i>                                                                                                                                                      |
| I.1.a    | Ist es ein Stadt, Flecken, Dorf, Weiler, Hof?                       | <i>hameau très élevé en montagne.</i>                                                                                                                                                                                                                          |
| I.1.b    | Ist es eine eigene Gemeinde? Oder zu welcher Gemeinde gehört er?    | <i>Le Levron de la paroisse, commune et agence de vollège village contenant Le nombre de 53. maisons.</i>                                                                                                                                                      |
| I.1.c    | Zu welcher Kirchgemeinde (Agentschaft)?                             |                                                                                                                                                                                                                                                                |
| I.1.d    | In welchem Distrikt?                                                | <i>De Sembrancher.</i>                                                                                                                                                                                                                                         |
| I.1.e    | In welchen Kanton gehörig?                                          | <i>De Vallais.</i>                                                                                                                                                                                                                                             |
| I.2      | Entfernung der zum Schulbezirk gehörigen Häuser. In Viertelstunden. | <i>Les maisons de ce village sont toutes ensemble.</i>                                                                                                                                                                                                         |
| I.3      | Namen der zum Schulbezirk gehörigen Dörfer, Weiler, Höfe.           |                                                                                                                                                                                                                                                                |
| I.3.a    | Zu jedem wird die Entfernung vom Schulorte, und                     |                                                                                                                                                                                                                                                                |
| I.3.b    | die Zahl der Schulkinder, die daher kommen, gesetzt.                | <i>ce ne sont que ceux du village même, en nombre de 57.</i>                                                                                                                                                                                                   |
| I.4      | Entfernung der benachbarten Schulen auf eine Stunde im Umkreise.    |                                                                                                                                                                                                                                                                |
| I.4.a    | Ihre Namen.                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                |
| I.4.b    | Die Entfernung eines jeden.                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|          |                                                                     | <b>II. Unterricht.</b>                                                                                                                                                                                                                                         |
| II.5     | Was wird in der Schule gelehrt?                                     | <i>[[Seite 2] Le devoir de la Religion, à lire, écrire correctement et L'arithmétique.</i>                                                                                                                                                                     |
| II.6     | Werden die Schulen nur im Winter gehalten? Wie lange?               | <i>Depuis le commencement de novembre jusqu'à pâques tôt ou tard qu'il soit</i>                                                                                                                                                                                |
| II.7     | Schulbücher, welche sind eingeführt?                                | <i>Les plus communs sont: La Sainte écriture, Les Epîtres et Evangiles, Le Livre intitulé L'Instruction des Jeunes gens, La civilité puerile, La Journée Chrétienne, des Diurnaux et Breviers, en un mot tous bon Livres approuvés</i>                         |
| II.8     | Vorschriften, wie wird es mit diesen gehalten?                      | <i>Les Enfants son dressés à la propreté du corp et à L'humilité de l'ame, on y donne des marques de reconnaissance aux Sages, on punit les méchants par des peines proportionnées à la commission des maux et omission des devoirs.</i>                       |
| II.9     | Wie lange dauert täglich die Schule?                                | <i>Dès le matin Jusqu'à 10. heures. dès une heure après midi Jusqu'à 5. heures du Soir on a coutume de Separer les garçons d'avec les filles, et de placer les plus sages des deux sexes dans les places les plus honorables pour leur donner d'émulation.</i> |
| II.10    | Sind die Kinder in Klassen geteilt?                                 | <i>des deux sexes dans les places les plus honorables pour leur donner d'émulation.</i>                                                                                                                                                                        |
|          |                                                                     | <b>III. Personal-Verhältnisse.</b>                                                                                                                                                                                                                             |
| III.11   | Schullehrer.                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                |
| III.11.a | Wer hat bisher den Schulmeister bestellt?                           | <i>Ce sont deux procureurs nommés par la pluralité des consorts de l'école, votant qui les oblige pour deux ans à engager un Regent capable et au grès du pasteur.</i>                                                                                         |
| III.11.b | Auf welche Weise?                                                   | <i>Jean Michel Genoux.</i>                                                                                                                                                                                                                                     |
| III.11.c | Wie heisst er?                                                      | <i>Du Bourg St. Pierre Montjoux.</i>                                                                                                                                                                                                                           |
| III.11.d | Wo ist er her?                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                |
| III.11.e | Wie alt?                                                            | <i>[[Seite 3] 19. ans.</i>                                                                                                                                                                                                                                     |
| III.11.f | Hat er Familie? Wie viele Kinder?                                   | <i>Enfants de famille non émancipé.</i>                                                                                                                                                                                                                        |
| III.11.g | Wie lang ist er Schullehrer?                                        | <i>depuis deux ans.</i>                                                                                                                                                                                                                                        |
| III.11.h | Wo ist er vorher gewesen? Was hatte er vorher für einen Beruf?      | <i>Laboureur de terre chés son pere en été, il alloit à l'école en hyver.</i>                                                                                                                                                                                  |
| III.11.i | Hat er jetzt noch neben dem Lehramte andere Verrichtungen? Welche?  | <i>toujours laboureur de terre en été.</i>                                                                                                                                                                                                                     |
| III.12   | Schulkinder. Wie viele Kinder besuchen überhaupt die Schule?        |                                                                                                                                                                                                                                                                |
| III.12.a | Im Winter. (Knaben/Mädchen)                                         | <i>cet hyver il a eu Le nombre de 57. ecoliers tant garçons que filles. celà dès la Saint andré Jusqu'à pâques.</i>                                                                                                                                            |
| III.12.b | Im Sommer. (Knaben/Mädchen)                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                |
|          |                                                                     | <b>IV. Ökonomische Verhältnisse.</b>                                                                                                                                                                                                                           |
| IV.13    | Schulfonds (Schulstiftung)                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                |
| IV.13.a  | Ist dergleichen vorhanden?                                          | <i>0</i>                                                                                                                                                                                                                                                       |
| IV.13.b  | Wie stark ist er?                                                   | <i>L'école de ce village a le montant de 360. Ecus petits réduit en obligation dont la cence annuelle au 5. pour cent porte 360. baches et n'a rien autre.</i>                                                                                                 |
| IV.13.c  | Woher fließen seine Einkünfte?                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                |
| IV.13.d  | Ist er etwa mit dem Kirchen- oder Armengut vereinigt?               | <i>0</i>                                                                                                                                                                                                                                                       |
| IV.14    | Schulgeld. Ist eines eingeführt? Welches?                           | <i>on {n'}éxige rien de personne, les nouveaux venus sont comme les premiers consorts.</i>                                                                                                                                                                     |
| IV.15    | Schulhaus.                                                          | <i>Celle cy n'en a point</i>                                                                                                                                                                                                                                   |

|                    |                                                                                   |                                                                                                                             |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| IV.15.a            | Dessen Zustand, neu oder baufällig?                                               |                                                                                                                             |
| IV.15.b            | Oder ist nur eine Schulstube da? In welchem Gebäude?                              |                                                                                                                             |
| IV.15.c            | Oder erhält der Lehrer, in Ermangelung einer Schulstube Hauszins? Wie viel?       | <i>Les procureurs d'ecole Louent une chambre et font contribuer aux peres et meres pour payer le Louage.</i>                |
| IV.15.d            | Wer muß für die Schulwohnung sorgen, und selbige im baulichen Stande erhalten?    | <i>Le proprietaire de la Maison</i>                                                                                         |
| IV.16              | Einkommen des Schullehrers.                                                       | <i>  [Seite 4] on lui donne quatorze Ecus petits et sa nourriture.</i>                                                      |
| IV.16.A            | An Geld, Getreide, Wein, Holz etc.                                                |                                                                                                                             |
| IV.16.B            | Aus welchen Quellen? aus abgeschaffenen Lehngefallen (Zehnten, Grundzinsen etc.)? |                                                                                                                             |
| IV.16.B.a          | Schulgeldern?                                                                     |                                                                                                                             |
| IV.16.B.c          | Stiftungen?                                                                       | <i>Elle a été fondée par des donations testamentaires</i>                                                                   |
| IV.16.B.d          | Gemeindekassen?                                                                   |                                                                                                                             |
| IV.16.B.e          | Kirchengütern?                                                                    |                                                                                                                             |
| IV.16.B.f          | Zusammengelegten Geldern der Hausväter?                                           | <i>Les peres et meres contribuent annuellement pour suppléer au deffaut des fonds, pour payer Le Régent.</i>                |
| IV.16.B.g          | Liegenden Gründen?                                                                |                                                                                                                             |
| IV.16.B.h          | Fonds? Welchen? (Kapitalien)                                                      |                                                                                                                             |
| <b>Bemerkungen</b> |                                                                                   |                                                                                                                             |
|                    | Schlussbemerkungen des Schreibers                                                 | <i>Les presentes reponses ont été faites avec toute La sincerité et attention possible</i>                                  |
|                    | Unterschrift                                                                      | <i>Le 1er. août 1799 par Le Regent de vollege soussigné George François Delit à l'absence du susdit Jean Michel Genoux.</i> |

## Metadaten

### Generelle Kopfdaten

|                      |                                              |
|----------------------|----------------------------------------------|
| Standort             | Bundesarchiv Bern                            |
| Signatur             | BAR B0 1000/1483, Nr. 1466, fol. 163-164v    |
| Briefkopf            | <i>Réponses.</i>                             |
| Transkriptionsdatum  | 04.10.2013                                   |
| Datum des Schreibens |                                              |
| Faksimile            | 2244BAR_B0_10001483_Nr_1466_fol_163-164v.pdf |
| Ist Quelle original? | Ja                                           |
| Verfasser Name       | Delit                                        |
| Verfasser Vorname    | George François                              |
| Vom Lehrer verfasst? | Nein                                         |
| Randnotiz            |                                              |
| Kommentar öffentlich |                                              |

### Ort

|                         |               |                    |             |                    |           |
|-------------------------|---------------|--------------------|-------------|--------------------|-----------|
| Name                    | <b>Levron</b> |                    |             |                    |           |
| Konfession              | katholisch    | Kanton 1799        | Wallis      | Kanton 1780        | Wallis    |
| Ortskategorie           | Weiler        | Distrikt 1799      | Sembrancher | Kanton 2015        | Wallis    |
| Eigenständige Gemeinde? | Nein          | Agentschaft 1799   | Vollèges    | Amt 2000           | Entremont |
| Ist Schulort?           | Ja            | Kirchgemeinde 1799 | Vollèges    | Gemeinde 2015      | Vollèges  |
| Höhenlage               |               | Einwohnerzahl 1799 |             | Einwohnerzahl 2000 |           |
| Geo. Breite             | 578674        |                    |             |                    |           |
| Geo. Länge              | 105316        |                    |             |                    |           |

### In der Transkription erwähnte Schulen

#### 1. Schule: Le Levron (ID: 3128)

|                               |                |                                        |                                                                                     |
|-------------------------------|----------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| Schultypus:                   | Niedere Schule | Sind die Kinder in Klassen eingeteilt? | Ja                                                                                  |
| Besondere Merkmale:           |                | Art der Klasseneinteilung:             | Pensenklasse                                                                        |
| Konfession der Schule:        | katholisch     | Klassenanzahl:                         |                                                                                     |
| Ist ein Schulgeld eingeführt: | Nein           |                                        |                                                                                     |
| <b>Schulfonds</b>             |                | Unterrichtete Inhalte:                 | Religion/Christliche Unterweisung<br>Schreiben<br>Lesen<br>Arithmetik/die 4 Species |

**Schulperiode**

|                                     | Sommer | Winter |
|-------------------------------------|--------|--------|
| Beginn                              |        |        |
| Ende                                |        |        |
| Stunden pro Schultag                |        |        |
| Anzahl Wochen                       |        |        |
| Anzahl Wochen pro Jahr              |        |        |
| Wird die Schule im Winter gehalten? |        | Ja     |
| Wird die Schule im Sommer gehalten? |        | Nein   |

**Schülerzahlen**

|                 | Sommer | Winter |
|-----------------|--------|--------|
| Knaben          |        |        |
| Mädchen         |        |        |
| Kinder          |        | 57     |
| Kinder pro Jahr |        |        |
| Kommentar       |        |        |

**Lehrpersonen****Lehrer (ID: 5555)**

Name: Genoux  
Vorname: Jean Michel

**Weitere Informationen**

|                        |       |              |                 |
|------------------------|-------|--------------|-----------------|
| Alter:                 | 19    | Herkunft:    | Bourg-St-Pierre |
| Geschlecht:            | Mann  | Konfession:  | katholisch      |
| Zivilstand:            | ledig | Im Ort seit: | 2 Jahren        |
| Hat er eine Familie?   | Nein  | Lehrer seit: | 2 Jahren        |
| Anzahl Kinder:         |       | Erstberuf:   | Bauer           |
| Weitere Verrichtungen? | Ja    | Zusatzberuf: | Keine Angaben   |